



Publications Office
of the European Union



**Англо-українські піктограми для
дітей та вчителів**



**English-Ukrainian pictograms
for students and teachers**



англійська / українська



English/Ukrainian

Англо-українські піктограми для дітей та вчителів / English-Ukrainian pictograms for students and teachers

Print	ISBN 978-92-78-42855-6	doi:10.2830/13149	OA-09-22-127-A7-C
PDF	ISBN 978-92-78-42845-7	doi:10.2830/145568	OA-09-22-127-A7-N

This document should not be considered as representative of the official position of the Publications Office of the European Union. The Publications Office and the European Commission are not liable for any consequence stemming from its reuse.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2022
© European Union, 2022



The reuse policy of European Commission documents is implemented by Commission Decision 2011/833/EU of 12 December 2011 on the reuse of Commission documents (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39). Unless otherwise noted, the reuse of this document is authorised under a Creative Commons Attribution 4.0 International (CC-BY 4.0) licence (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). This means that reuse is allowed provided appropriate credit is given and any changes are indicated.

For any use or reproduction of elements that are not owned by the European Union, permission may need to be sought directly from the respective rightholders. The European Union does not own the copyright in relation to the following elements:

CREDITS

Icons: Cover: © istock.com/emma. Inside pages 3-14: © istock.com/emma; © iStock.com/ulimi.

Pictograms author: Sergio Palao. Origin: ARASAAC (<http://www.arasaac.org>). License: CC (BY-NC-SA). Owner: Government of Aragon (Spain).

The European Union has modified the pictograms by changing the English and Ukrainian texts. The modified works are licensed under the same licence CC BY-NC-SA.

An initial series of thematic pictogram pages with Ukrainian and Polish texts was published by Weronika Firlejczyk [here](#) under license CC-BY-NC-SA.

My name is...



Мене звати ...

I like '...'



Я люблю...

I don't like ...



Я не люблю...

painting



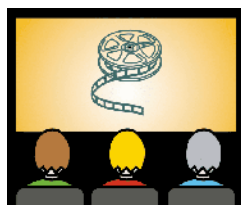
Малювати

I need to make
a phone call.



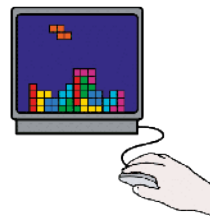
Я хочу зателефонувати

watching cartoons/films



Дивитись
мультфільми/фільми

playing computer games



Грати на комп'ютері

reading books



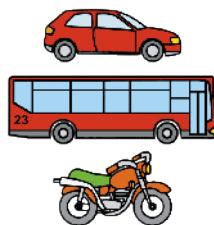
Читати книжки

sports



Спорт

I need transport.



Мені потрібен
транспорт

playing board games



Грати в настільні ігри

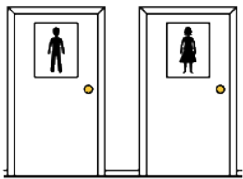
I am tired.



Я стомився / Я стомилася

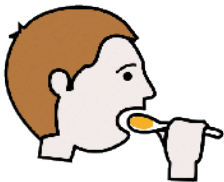


I need to go to the toilet.



Можна вийти в туалет?

I want to eat.



Я хочу їсти

I want to drink.



Я хочу пити

I'm lost.



Я загубився /
Я загубилася

What shall I do?



Що мені робити?

I've finished.



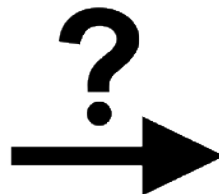
Я завершив

I need help.



Мені потрібна допомога

Where shall I go?



Куди мені йти?

I don't understand.



Я не розумію

I don't want to do this.



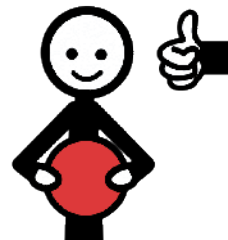
Я не хочу це робити

I can't do this.



Я не знаю

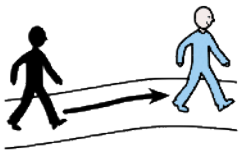
I like it.



Мені подобається



Come with me.



Ходімо зі мною

We're going outside.



Ідемо на вулицю

Sit down at the table.



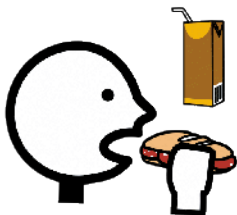
Сідай за стіл

Sit down on the carpet.



Сідай на килим

We'll be eating now.



Зараз будемо їсти

We're going to another room.



Ідемо до іншого класу

The classes are over.



Кінець уроку

We have a break now.



Зараз перерва

You can play now.



Зараз можеш гратися

You're going home.



Ти йдеш додому

You're going to the common room.



Ти йдеш до групи
продовженого дня

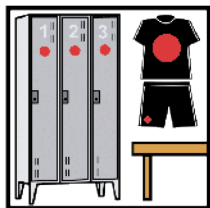
We're going to the school playground.



Йдемо на спортивний
майданчик

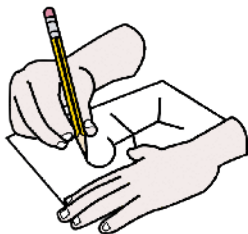


Change into your sports clothes.



Переодягнись в спортивну форму

We'll be drawing.



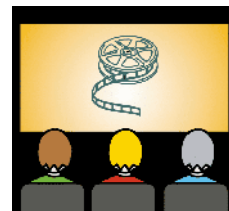
Будемо малювати

We'll be singing.



Будемо співати

We'll be watching a film.



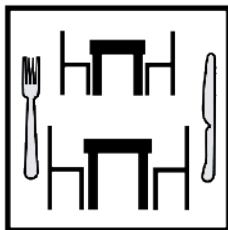
Будемо дивитися фільм

We're going on a trip.



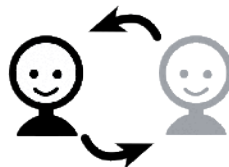
Йдемо на екскурсію

We're going to the canteen.



Йдемо до їдальні

I'm a substitute for your teacher.



Я заміню твого вчителя

Go wash your hands.



Помий руки

Are you feeling well?



Чи ти добре себе відчуваєш?

Do you need to go to the toilet?



Хочеш в туалет?

Do you need help?



Чи тобі потрібна допомога?

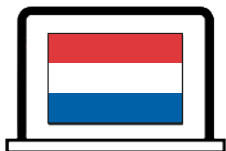
Do you need a hug?



Хочеш обійнятися?



Dutch



Нідерландська мова

English



Англійська мова

German



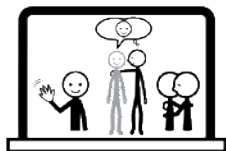
Німецька мова

French



Французька мова

Ethics



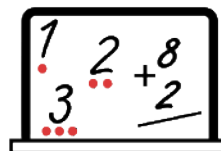
Етика

Spanish



Іспанська мова

Maths



Математика

Physical education



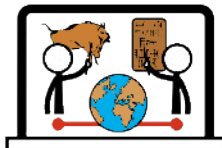
Фізкультура

Religion



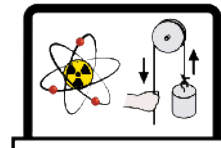
Релігія

History



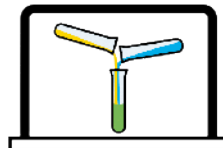
Історія

Physics



Фізика

Chemistry



Хімія



Biology



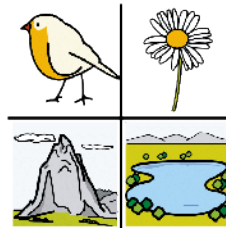
Біологія

Geography



Географія

Science



Природознавство

Safety education



Основи безпеки
життєдіяльності

Cultural studies



Художня культура

Introduction to Business



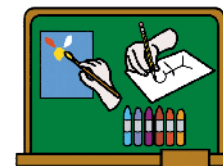
Основи підприємництва

Social studies



Суспільствознавство

Art



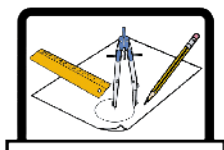
Образотворче
мистецтво

Music



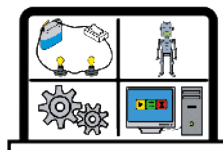
Музика

Crafts



Трудове навчання

Information technology



Інформатика

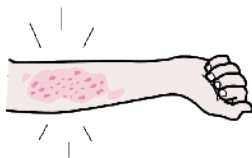
Common room



Група продовженого
дня



I have a rash.



У мене висипка

I feel sick.



Мені хочеться блювати

I have a fever.



Мене лихоманить

I'm shivering.



Мене морозить

It itches.



У мене свербить

It's swollen.



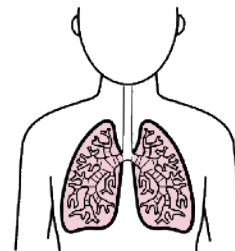
У мене набрякло

I have a burn.



Я обпікся/обпеклася

I have trouble breathing.



У мене задишка

I have diarrhea.



У мене пронос

I feel dizzy.



У мене крутиться голова

I have a cough.



Я кашляю

I have a runny nose.



У мене соплі



I have a headache.



У мене болить голова

I have a stomach ache.



У мене болить живіт

My leg hurts.



У мене болить нога

I have toothache.



У мене болить зуб

I have a sore throat.



У мене болить горло

I have an earache.



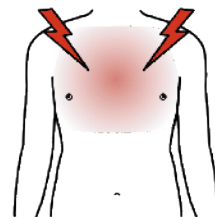
У мене болить вуха

My back hurts.



У мене болить спина

I feel pain in my chest.



У мене болить в грудях

My foot hurts.



У мене болить стопа

I need a doctor.



Мені потрібен лікар

I feel cold.



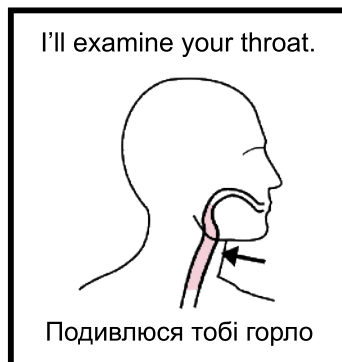
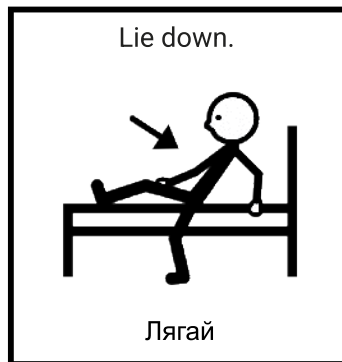
Мені холодно

I feel hot.



Мені жарко/мені душно



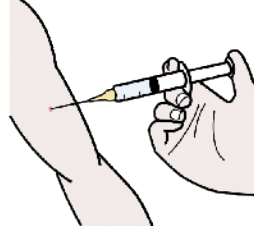


I'll dress the wound.



Перев'яжу рану

I'll give you an injection.



Зроблю тобі укол

I'm writing a prescription.



Випишу рецепт

We need to run more tests.



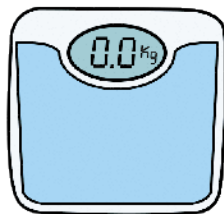
Потрібно провести більше досліджень

You will go to the hospital.



Тебе покладуть у лікарню

How much do you weigh?



Скільки ти важиш?

Are you allergic to something?



Чи маєш алергію на щось?

What hurts?



Що у тебе болить?

Do you take any medication?



Чи приймаєш якісь ліки?

Do you have any illnesses?



Чи маєш якісь хвороби?

Does it hurt when I press here?



Чи болить, як я торкаюся?

How long has it been going on?



Як довго?

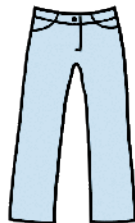


Jacket



Куртка

Trousers



Штани

Long-sleeved shirt



Кофта з довгим рукавом

T-shirt



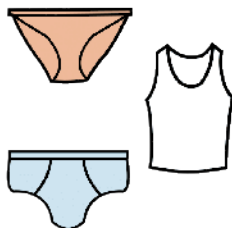
Футболка

Socks



Шкарпетки

Underwear



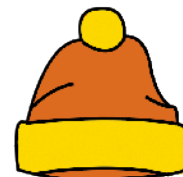
Спідня білизна

Bra



Бюстгальтер

Hat



Шапка

Scarf



Шарф

Trainers



Спортивне взуття

Winter boots



Зимове взуття

Hoodie



Гуді



For my son.



Для сина

For my daughter.



Для дочки

Female



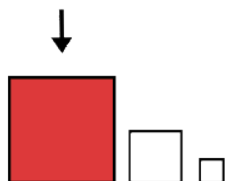
Для жінки

Male



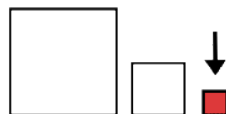
Для чоловіка

I need a bigger one.



Мені потрібен більший
розмір

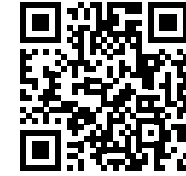
I need a smaller one.



Мені потрібен менший
розмір

**This practical booklet, using pictograms,
can help Ukrainian and English speakers
overcome the first communication barriers.**

**Цей практичний посібник, із
використанням піктограм, може
допомогти україномовним та
англійськомовним особам подолати
перші труднощі у спілкуванні.**



■ Publications Office
of the European Union